

Więcej za wodę
str. 2

Narkomania z ...
str. 12

Inwestycje
str. 7

ISSN 1233-4987

rodnia@gazeta.pl



1387 r.

(177)

Jesteśmy razem
od 1992 r.

05 LUTY 2005 Nr 3/2005
cena 1,00 zł

Radnia

DWUTYGODNIK SPOŁECZNO – KULTURALNY BIERUNIA

Zatroskani Warszawską

5



Clemens 2004 bez bieruniaków

Po raz czwarty wybrano laureatów nagrody starosty bieruńsko-lędzińskiego w dziedzinie kultury. Niestety nikt z naszych bieruńskich twórców nie zyskał uznania szacownej kapituły. Przypomnijmy, że kandydatów do nagrody nominowały władze samorządowe miast i gmin, organizacje społeczno-kulturalne, stowarzyszenia i kluby, osoby prywatne. Wyboru dokonała kapituła honorowa w składzie: starosta **Piotr Czarnynoga**, naczelnik Wydziału Kultury, Sportu i Promocji Powiatu **Magdalena Szafon**, **Alojzy Lysko** z Bojszów - członek Komisji Kultury sejmiku śląskiego i **Roman Jochymczyk** z Imielina - muzyk i muzykolog, dyrektor artystyczny festiwalu muzycznego Jesień Organowa w Powiecie Bieruńsko-Lędzińskim, dyrygent chóru „Harfa” (laureaci nagród z poprzednich lat) oraz **Anna Początek** - przewodnicząca Komisji Edukacji, Kultury i Bezpieczeństwa Publicznego Rady Powiatu.

Spośród 16 nominowanych osób i zespołów nagrody Clemensa za 2004 rok otrzymają:

- Clemens pro arte (za osiągnięcia w twórczości artystycznej): **Józef Klyk** z Bojszów,
- Clemens pro cultura (za osiągnięcia w upowszechnianiu kultury): organista i dyrygent **Czesław Pitera** z Chelmu Śląskiego
- Clemens pro publico bono (za wspieranie inicjatyw na rzecz kultury i ochrony jej dóbr): **Klemens Ścierski** - senator RP, mieszkaniec Łędzin.

Więcej za wodę

Cena za metr sześcienny wzrośnie z 3,93 zł (plus 7 proc, VAT) do 4,85 zł + VAT czyli 5,19 zł. Chociaż podwyżka jest już niższa niż początkowo chciało tyskie RPWiK S.A. dostarczające wodę do Bierunia, radni miasta uznali, że i tak jest znacznie zawyżona i nie zatwierdzili nowej stawki.

Pierwotnie cena na m. sześć. wody miała wynieść 5,40 zł + 7 proc. VAT czyli 5,78 zł. brutto. Zgodnie z obowiązującą ustawą o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzeniu ścieków taryfę ustala się na okres roku. Aby ją zmienić przedsiębiorstwo wodociągowe zobowiązane jest w terminie 70 dni przed wprowadzeniem nowych cen, złożyć odpowiedni wniosek, bowiem taryfę uchwała Rada Miejska w formie uchwały. Wcześniej burmistrz musi sprawdzić zasadność podnoszenia kosztów przez RPWiK. Tak też zrobił Burmistrz Miasta. Po przeprowadzeniu analiz okazało się, że 55 procent wody, wtlaczanej do rurociągu prowadzącego do Bierunia, gdzie się gubi. W związku z tak wysokim poziomem strat wody na terenie miasta i nieuzasadnionym wzrostem kosztów i przychodów, burmistrz negatywnie zaopiniował proponowaną taryfę Komisjom stałym Rady Miejskiej w Bieruniu. Ponadto RPWiK S.A. w Tychach nie wykazało, aby w ubiegłym roku zdołało pozyskać jakiekolwiek pieniądze z wielkiego wachlarza środków zewnętrznych, a tych jest przecież bardzo dużo. Można uzyskać dotację z Funduszu Spójności, a wcześniej z ISPy czy chociaż - preferencyjne kredyty z WFOŚiGW. RPWiK nie wykazało też, w jaki sposób stara się odzyskać pieniądze z kopalni z tytułu zwrotów kosztów usuwania szkód górniczych. W tej sytuacji, wszystkie realizowane przez przedsiębiorstwo inwestycje, finansowane są z pieniędzy mieszkańców.

Radni potwierdzili zasadność stanowiska burmistrza, zobowiązując go do dalszych negocjacji cenowych.

Po interwencji burmistrza - RPWiK w Tychach dokonało korekty proponowanej ceny obniżając ją do wysokości 4,85 zł netto. Jednak według oceny Burmistrza Miasta i Radnych, również ta cena nie jest uzasadniona i nie może zostać zaakceptowana.

Brak zatwierdzenia taryfy przez Radę Miejską nie jest jednak przeszkodą, aby przedsiębiorstwo wprowadziło ją w życie (zgodnie z obowiązującymi przepisami). Tak więc burmistrz będzie nadal negocjował, a my niestety i tak zapłacimy o ponad 20 procent wyższe rachunki.

Waliczek za Waliczka

50 letni Piotr Waliczek zastąpił na funkcji prezesa Czarnuchowickiej OSP liczącego ponad 70 lat Teodora Waliczka. Marzeniem seniora było doprowadzenie jednostki do obchodów jubileuszowych w roku 2004 więc już na początku nowego roku zrezygnował ze stanowiska. Pan Teodor uległ jednak namowom kolegów i nadal będzie służył im radą i pomocą. Podczas spotkania 23 stycznia druhowie z Czarnuchowic spokojnie i kulturalnie wymienili zarząd swej jednostki. Podziękowano za pracę w zarządzie kolegom którzy z powodu wieku, stanu zdrowia lub obowiązków zawodowych nie mogą w pełni poświęcić się pracy strażackiej, choć oczywiście - nadal będą oni uczestniczyć w pracy jednostki. Inni, młodszy lub pracujący zawodowo w Czarnuchowicach objęli stanowiska. Piotr Waliczek został prezesem OSP, **Piotr Kasprzyk** - zastępcą i naczelnikiem, **Ryszard Sajdok** zastępcą a **Jan Linek** gospodarzem. Do zarządu weszli też młodzi druhowie **J. Wieczorek** i **Adrian Ebert** a dotychczasowy naczelnik został **Tomasz Pyda** został szefem komisji rewizyjnej. Druhowie zgodnie podkreślają, że nie ma w tym żadnej sensacji, jest to zwykła zamiana zarządu która wszystkim odpowiada.

Zatroskani Warszawską

Pisanie, że ulica Warszawska jest niebezpieczna jest równie odkrywcze jak stwierdzenie, że w grudniu są święta. Wiedzą o tym wszyscy i wszyscy głowią się na tym jak rozwiązać ten problem, zdając sobie sprawę, że tak naprawdę rozwiązanie jest jedno: budowa obwodnicy.

Podobno, jeden z marszałków Napoleona zapytany: dlaczego nie bombarduje przeciwnika zaczął wyliczać: „po pierwsze mój cesarz - nie mamy armat”. Napoleon przerwał wyliczankę mówiąc: dziękuję - wystarczy „po pierwsze”.

Wracając do obwodnicy ulicy Warszawskiej - my również „nie mamy armat”. Takie zadanie przerasta możliwości gminy, powiatu, województwa. Jest to zadanie administracji centralnej. Nie znaczy to jednak, że mamy czekać z założonymi rękami. Dlatego też, pojawiają się różne, doraźne pomysły a najnowszy nazywa się: „Modernizacja DK-44 - ulicy Warszawskiej wraz z uspokojeniem ruchu na odcinku „Od ronda do mostu nad rzeką Wisłą”.

Właśnie tej sprawie, poświęcone było spotkanie z mieszkańcami które z inicjatywy władz miasta, odbyło się w świetlicy środowiskowej przy ul. Remizowej 20 stycznia.

W tym, że takie spotkanie było konieczne utwierdził nas z-ca naczelnika sekcji ruchu drogowego Komendy Miejskiej Policji w Tychach, który przedstawił analizę wypadków na dk 44 w ostatnich 3 latach. Wynika z niej: że w roku 2002 mieliśmy - 15 wypadków 19 rannych 2 zabitych 47 kolizji, rok później 12 wypadków 15 rannych 1 zabity 55 kolizji a w roku 2004 - 15 wypadków 13 rannych 2 zabitych 56 kolizji. Przyczyną większości wypadków była nadmierna prędkość i wymuszenie pierwszeństwa. Sprawcami wypadków byli kierowcy samochodów osobowych i to w przedziale wiekowym od 18 do 24 lat. Natomiast podczas kolizji - najczęściej było przypadków najechań i wymuszenia pierwszeństwa przejazdu, a sprawcami byli kierowcy w przedziale wiekowym 25-59 lat.

GDDKiA przewiduje zmniejszenie ruchu drogowego na dk 44 z powodu oddania do użytku kolejnego odcinka autostrady A-4;

roczny budżet Oddziału Katowickiego przeznaczony na utrzymanie i remonty dróg krajowych wynosi około 14 mln zł., przy przewidywanych kosztach modernizacji bieruńskiego odcinka DK 44 od 3,5 do 9 mln zł., GDDKiA nie widzi możliwości finansowej partycypacji w tym przedsięwzięciu.

Burmistrz poinformował zebranych o tym, co zostało do tej pory zrobione na ulicy Warszawskiej z inicjatywy Urzędu i sfinansowane z budżetu miasta. Otóż w ostatnim czasie:



Pamiętamy

Obchody 60 lecia wyzwolenia obozu koncentracyjnego Auschwitz Birkenau miały charakter niemal światowy. Tego samego dnia, 27 stycznia, w sześćdziesiątą rocznicę wyzwolenia Bierunia, o godzinie 13.30 przy bramie towarowej Fiat Auto Poland od strony kotłowni - odbyło się odsłonięcie tablicy upamiętniającej śmierć 10 więźniów. Zginęli oni w czasie marszu śmierci, w styczniu 1945 roku, podczas ewakuacji obozu koncentracyjnego Auschwitz Birkenau. W naszym mieście od dawna czcimy pamięć poległych. Dość wspomnieć, że spoczywają oni razem w zbiorowej mogile pokrytej płytą z wmontowanymi marmurowymi płytkami nieopodal zabytkowego, drewnianego kościoła św. Walentego. Tablica przy Fiacie ufundowana przez władze i społeczeństwo naszego miasta, którą zaprojektował **Roman Nyga** a wykonała firma Granitex **Wiesława Wójcika** - jest kolejnym dowodem pamięci o ponurych czasach okupacji.

Radny **Sławomir Wawrzyniak** powiedział nam podczas uroczystości, że musiał tu przyjść gdyż jego mama **Maria Wawrzyniak** też była więźniem obozu koncentracyjnego Auschwitz.



3 du uruchomienia przeróbki węgla w KWK "CZECZOTT" i przewożenia tam węgla linią kolejową. Od roku 1995 w planach miejskich na terenie Bierunia jest zarezerwowany pas pod przewidywaną drogę ekspresową S-1 (wpisaną w Strategię Rozwoju Województwa Śląskiego) oraz południową obwodnicę Bierunia Nowego, ale według informacji uzyskanych w GDDKiA, odcinek S-1 w rejonie Bierunia nie będzie realizowany aż do roku 2013.

Następnie głos zabrał z-ca burmistrza **Jan Podleśny**, który zapowiedział przedstawienie przez projektanta zakresu prac projektowych, możliwość zgłaszania przez obecnych na spotkaniu uwag do projektu które dodatkowo do 31 stycznia br. można było składać pisemnie.

Projektant - inż. **Adam Biegański** - przedstawił następujące fakty:

- na odcinku ul. Warszawskiej - od ronda do rzeki Wisły - przeprowadzono dwukrotnie pomiary natężenia ruchu, które wykazały, że w godzinie szczytu tj. 14.15-15.15, średni dobowy ruch (SDR) wynosi od 12.260 do 14.984 pojazdów samochodowych. Taka wartość SDR oraz analiza ilości samochodów wjeżdżających i wyjeżdżających z Bierunia, przemawiają za koniecznością budowy obwodnicy, z czym zgodzili się przedstawiciele GDDKiA (na spotkaniu w listopadzie 2004 r.);

- założeniami wyjściowymi do opracowywanej dokumentacji było uzyskanie płynności ruchu, jego spowolnienie, utworzenie azyli dla pieszych oraz eliminacja ruchu rowerowego z jezdni;

- z uwagi na stan techniczny drogi dk 44, opracowanie podzielono na dwa odcinki:

1. między rondem a skrzyżowaniem z ul. Wawelską - gdzie nawierzchnia asfaltowa została ułożona na płytach, które klawiszują wywołując spekania; nawierzchnia posiada złą stabilność - występują koleiny nawet do 8 cm głęb. i jezdnia posiada nieuregulowane krawędzie;

2. od w/w skrzyżowania do mostu nad rzeką Wisłą - odcinek w lepszym stanie technicznym.

- na rozpatrywanym odcinku ul. Warszawskiej jeżdżą przeładowane samochody ciężarowe z węglem, dlatego zaproponowano utworzenie stanowiska kontroli ładunku przeprowadzono dokładną analizę miejsc dopuszczających postój samochodów oraz analizę zadrzewienia i zakrzaczenia pasa drogowego.

Na tym etapie spotkania zaproponowano dyskusję, w której wzięli udział:

- p. **Urszula Szulc** - zwróciła się z prośbą do Policji o zwiększenie patroli drogowych w

celu ograniczenia prędkości pojazdów przejeżdżających ul. Warszawską;

- p. **Józef Urbańczyk** - wspomniał o podpisanej przez Starostwo umowie z Policją o kontrolowaniu dróg na terenie powiatu bieruńsko-lędzkiego, o braku Inspekcji Drogowej na dk 44, poruszył problem przeładowanych samochodów z węglem, często w złym stanie technicznym, przejeżdżających z dużą prędkością i powodujących duże uciążliwości dla mieszkańców ul. Warszawskiej - m.in. hałas, pękanie i wstrząsy budynków;

- p. **Anna Początek** - radna powiatowa, przypominała że na spotkaniu Komisji Bezpieczeństwa w Starostwie przedstawiciel Policji zadeklarował częstsze patrole na terenie powiatu, ponadto zaproponowała żeby wzorem miasta Tychy zabudować na drogach wlotowych do Bierunia tablice informujące o kontroli radarowej.

- p. komisarz **Myślak** poinformował, że od połowy roku 2004 raz w tygodniu wysyłany jest patrol na teren Bierunia oraz ustanowiono 2 punkty kontroli radarowej;

- p. burmistrz **Ludwik Jagoda** zabrał głos informując obecnych, że m.in. w tym celu budowana jest w Ścierniach Komenda Powiatowa Policji, a poza tym na terenie miasta w okresie od 23.11. do 31.12. 2004 roku był zainstalowany fotoradar. Bliższych informacji na temat ilości wykroczeń, popełnionych w tym czasie przez kierowców na terenie Bierunia, udzielił Komendant Straży Miejskiej **Marian Wala**.

- p. **Jurowicz** - mieszkający w okolicy młyna, zwrócił uwagę na nadmierną prędkość z jaką poruszają się kierowcy i motocykliści ul. Warszawską i brak reakcji ze strony policji;

- p. **Paweł Trzoński** poruszył sprawę ewentualnej kolizji wjeżdżającego do posesji samochodu przez zaprojektowaną ścieżkę rowerową; projektant wyjaśnił, że dla lepszej orientacji przewidziane są różne rodzaje nawierzchni na chodniku, ścieżce rowerowej i wjazdach do posesji; ponadto przedstawiciel policji poinformował, że rowerzystę obowiązują tak samo przepisy ruchu drogowego jak kierowcę pojazdu samochodowego i jeżeli samochód chwilowo został zatrzymany na wjeździe w celu otwarcia bramy wjazdowej, to rowerzysta na ścieżce rowerowej musi go ominąć.

- głos zabrał p. **Hachula**, który zaproponował skupienie się na sprawie budowy obwodnicy, oczyszczania poboczy, ważenia samochodów przejeżdżających ul. Warszawską oraz z uwagi na te wszystkie uciążliwości - zwolnienia od podatków mieszkańców ul. Warszawskiej;

Po wstępnej dyskusji, ponownie głos zabrał projektant Adam Biegański który omówił I etap projektu - od ronda do skrzyżowania ul. Warszawskiej z ul. Wawelską, gdzie zapro-

ponowano: utworzenie zatoki pomiarowej, brak ingerencji w istniejące odwodnienie tzn. pozostawienie spływu wody z jezdni do istniejącego rowu, wydzielanie pasa środkowego dla ułatwienia włączenia się do ruchu z przyległych posesji.

Zgodnie z ustaleniami z GDDKiA, obszar skrzyżowania z ulicami Węglową, Solecką i Nasypową wyłączono z tego projektu do osobnego opracowania. W obrębie skrzyżowania z ul. Wawelską skorygowano wysepki rozdzielające, wydłużono pas lewoskrętu w stronę Chełmu oraz skorygowano łuki.

Tak rozpoczęła się dyskusja na temat I etapu projektu.

- głos zabrał p. **Urbańczyk**, który zapytał o właściciela odcinka ul. Warszawskiej od stacji paliw „ARGE” do ronda i dlaczego się jej nie remontuje, oraz o audyt jaki ma być opracowany dla tej drogi do 31.03.05 r.;

- obecny na spotkaniu p. V-ce Starosta potwierdził, że ma być opracowany audyt o przekroczeniu hałasu wzdłuż ul. Warszawskiej;

- swoją uwagę o nadmiernym ruchu samochodów ciężarowych tzw. Sośnina, zgłosił p. **Kazimierz Karolak**, który mieszka przy tym zjeździe z ul. Warszawskiej;

- głos w imieniu Stowarzyszenia „Porąbek” zabrał p. **Henryk Skupień**, który stwierdził: obwodnica Bierunia Nowego musi być wybudowana, a ul. Warszawska ma być drogą wewnętrzną; należy zaprowadzić porządek na wyjeździe z KWK "PIAST" (mycie kół, oczyszczanie poboczy z mułu); barieryk wzdłuż chodnika od ronda do ul. Dąbrówki należy wymienić; na skrzyżowaniu z ul. Solecką i Węglową należy rozważyć budowę ronda lub sygnalizacji świetlnej; projektant poinformował, że koszt „zgrania” dwóch sygnalizacji świetlnych może zamknąć się nawet w kwocie ok. 1 mln zł. P. Skupień poinformował, że swoje wnioski „Porąbek” przedstawi na piśmie;

- obecny na spotkaniu naczelny inżynier KWK "PIAST" poinformował, że poczyniono kroki w celu zmniejszenia uciążliwości jako powoduje m.in. sprzedaż węgla na samochody - zmodernizowano ul. Bogusławskiego i wybudowano z tamtej strony parking dla samochodów oczekujących na załadunek, docelowo samochody z węglem będą wyjeżdżały z terenu kopalni na ul. Bogusławskiego; codziennie uruchamia się myjkę oczyszczającą rejon bramy nr 3 i rondo;

- p. **Bizacki** z ul. Nasypowej - poruszył temat skrzyżowania z ul. Solecką oraz zmian w sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu z ul. Wawelską;

- p. **Emanuel Chybiorz** - zwrócił się do przedstawicieli KWK "PIAST" z propozycją skierowania wywozu węgla na północ;

- p. **Marian Matuszek** zwrócił się z pytaniem do Naczelnego Inżyniera dlaczego nie są realizowane zalecenia pokontrolne w sprawie mycia samochodów przed wyjazdem z kopalni, stosowaniem plandek na samochody, nasadzeniem zieleni od strony bloków mieszkalnych oraz brakiem zdyscyplinowania kierowców;

- p. **Rusinek** stwierdził, że kopalnia nie dysponuje własnym transportem i nie ma wpływu na kierowców wyjeżdżających z terenu kopalni;

- p. **Halina Galka** również poruszyła temat spadającego węgla z załadowanych samochodów na pobliskie chodniki i przejście dla pieszych, ten sam temat podjął p. **Jan Drapa**;

- radny p. **Bogusław Hutek** zaproponował urządzenie pieszymi blokady drogi krajowej w celu zwrócenia uwagi władz na konieczność budowy obwodnicy;

- p. **Masny** - zaproponował wydzielanie za rondem pasa dla prawoskrętu na teren osiedla; projektant rozważył możliwość likwidacji barier i w to miejsce utworzenie trzeciego pasa ruchu dla prawoskrętu na osiedle;

- p. **Stanisław Jaromin** zaproponował aby uwzględnić w projekcie dodatkowy pas zieleni pomiędzy jezdnią i ciągiem pieszo rowerowym na odcinku ulicy za rondem;

- p. **Grzegorz Klaput** poinformował, że często obserwuje na odcinku od ul. Dąbrówki do ul. Soleckiej kierowców, którzy wykorzystują szerokie pobocze do omijania z prawej strony kolumny samochodów;

- głos zabrał p. **Norbert Jaromin**, który proponował wydzielić pas lewoskrętu z ul. Warszawskiej na ul. Węglową oraz zastąpić wyspę wyniesioną - malowaną;

- p. **Krzakowska** zaproponowała, żeby w rejonie skrzyżowania Warszawskiej z Wawelską poszerzyć chodnik i przesunąć przejście dla pieszych w stronę przystanku autobusowego, zwróciła uwagę na krótkie cykle przejścia dla pieszych; projektant wyjaśnił, że przesunięcie przejścia spowoduje skrócenie pasa lewoskrętu w ul. Wawelską, natomiast istniejąca sygnalizacja - z uwagi na duże natężenie ruchu, działa na maksymalnie skróconych cyklach;

- p. **Pudelko** - zwrócił uwagę na konieczność zabudowy ekranów akustycznych przy ul. Warszawskiej w rejonie skrzyżowania z ul. Węglową.

Na tym zakończono dyskusję na temat I odcinka opracowania i projektant omówił odcinek II.

Przy okazji wspomniał o kosztach modernizacji ul. Warszawskiej - w zależności od przyjętych rozwiązań - od 3,5 mln zł, przez 6 mln zł., nawet do 15 mln zł. Koszt 1 mb ekranu kształtuje się w granicach ok. 2000 zł. co znowu podraża planowaną modernizację. Ponadto poinformował, że w sierp-

niu ubiegłego roku, został podwyższony dopuszczalny poziom hałasu, prawdopodobnie z uwagi na dużą ilość wniosków o zabezpieczenie przed hałasem osób mieszkających przy uciążliwych drogach.

Ponownie rozpoczęto dyskusję nad projektem:

- mieszkańcy wnioskują o zmianę świateł ostrzegawczych na wzbudzone na przejściu dla pieszych w okolicy skrzyżowania z ul. Patriotów;

- p. **Andrzej Bibrzycki** zapytał, czy jeśli zatwierdzimy ten projekt modernizacji, istnieje ryzyko, że GDDKiA zrezygnuje z obwodnicy; ponownie poruszył sprawę ewentualnej blokady ul. Warszawskiej i zapytał o zdanie przedstawiciela Policji, który stwierdził, że byłby to przypadek „wykorzystania dróg w sposób szczególny” (ustawa o drogach i przepisy wykonawcze) i musi być na to zgoda zarządcy drogi;

- p. **A. Siwek** zapytał co Urząd zrobił w sprawie obwodnicy Bierunia Nowego i ile taka obwodnica będzie kosztowała; Burmistrz poinformował, że od roku 1994 w miejscowych planach zagospodarowania przestrzennego są rezerwowane tereny pod obie obwodnice, ale koszty budowy są astronomiczne i nie jest to zadanie gminy lecz województwa;

- p. **Galka** zaproponowała, żeby zwrócić się do rzeczniczki spraw obywatelskich i poinformować go o wszelkich przekroczeniach do jakich dochodzi na ul. Warszawskiej - poziom hałasu, nadmiernej ilości spalin itd.

- p. **Chybiorz** zadał pytanie czy na tzw. krzyżoku było możliwe do wybudowania ronda, przed przeprowadzoną jego modernizacją;

- projektant udzielił odpowiedzi p. **Bibrzyckiemu**, że koszt modernizacji tego odcinka ul. Warszawskiej prawdopodobnie pokryłby koszt budowy 1 km obwodnicy, a tej obwodnicy potrzeba 8 km;

- p. **Iliaz** zwróciła się z problemem odwodnienia swojej posesji w rejonie klubu sportowego „PIAST”;

- głos zabrał p. **Norbert Jaromin**, który stwierdził, że: „Porąbek” deklaruje pomoc w uzgodnieniach z mieszkańcami; ścieżka rowerowa poza jezdnią jest konieczna, istniejąca zieleń jako ekran dla pieszych „powinna zostać zachowana, ewentualnie wymieniona na nową; konieczne jest dodatkowe oświetlenie chodnika; należy się zastanowić na ilością wydzielonych wysepki i lewoskrętów oraz przewidzieć miejsca do parkowania równoległego do osi jezdni;

- projektant wyjaśnił, że: istniejący żywopłot nie ma wpływu na ograniczenie hałasu, projekt nie obejmował ewentualnego dodatkowego oświetlenia, na więcej miejsc postojowych zarządca drogi nie

wyraził zgody, na tym odcinku ul. Warszawskiej przewidziano trzy rodzaje wysepki :1) malowane na asfalcie; 2)wyniesione ponad jezdnię o ok. 8 cm, po których też można przejechać; 3) w obrębie azyli dla pieszych wyniesione krawężnikiem 12 cm ponad jezdnię, z zabudowanym pylonem.

- p. **Rozalia Księżarczyk** zgłosiła, że przed jej posesją rośnie duża akacja, która wymaga redukcji lub wycięcia;

- p. **Paweł Lotko** stwierdził, że na długości „Polinovy” rośnie dużo drzew z suchymi gałęziami, które wymagają przycięcia; ponadto zgłosił sprawę ścieku wzdłuż krawężnika, który utrudnia wjazd do poszczególnych posesji;

- p. **Henryk Frankowski** - zwrócił uwagę na uporządkowanie ruchu w obrębie ul. Budzińskiej, Korfańtego, Sucharskiego i Starowiślnej z poszerzeniem wyjazdów na ul. Warszawską;

- p. **Stanisław Jaromin** zapytał o możliwość rozdzielenia ścieżki rowerowej od chodnika;

- mieszkańcy ul. Nasypowej wystąpili z propozycją zamknięcia ul. Nasypowej od strony ul. Warszawskiej i otwarcia wyjazdu na ul. Barbórki oraz utwardzenia ul. Nasypowej np. grysem;

- p. **Siwek** zgłosił, że nie uwzględniono w projekcie wjazdu do posesji naprzeciw ul. Kosynierów oraz przebudowy łuku na zjeździe z Warszawskiej do Kosynierów dla parkujących przed dworcem TIR-ów.

Na koniec spotkania głos zabrał Przewodniczący Rady Miejskiej **Jan Wieczorek**, który w podsumowaniu dyskusji stwierdził, że konieczne jest opracowanie koncepcji budowy obwodnicy Bierunia Nowego wraz z oszacowaniem jej kosztów, a następnie wystąpienie o przyznanie na ten cel dotacji ze środków zewnętrznych.

W podobnym duchu pismo sformułowali: Stowarzyszenie Miłośników Ziemi Bieruńskiej „Porąbek” oraz Stowarzyszenie Mieszkańców Osiedli które również publikujemy w tym numerze.

Niestety, mimo pisemnego i osobistego zaproszenia, na spotkaniu nie pojawił się nikt z Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad, Oddział w Katowicach - zarządcy drogi DK 44.

Zbigniew Piksa

Powyższy tekst nie jest protokołem zebrania ani dziennikarskim artykułem. Jest to jedynie próba zapisu mającego w skrótowej formie oddać ogrom tematów poruszonych podczas spotkania. Za ewentualne zniekształcenia nazwisk z góry serdecznie przepraszam.

Stowarzyszenia o Warszawskiej

Bieruń, 26.01.2005r.
Sz. Pan
Ludwik Jagoda, Burmistrz
Miasta Bieruń

W nawiązaniu do naszych wcześniejszych wystąpień w sprawie bezpieczeństwa ruchu drogowego w Bieruniu dotyczących głównie ul. Warszawskiej i ul. Wawelskiej, dyskusji na spotkaniach z mieszkańcami a przede wszystkim w związku ze stale pogarszającym się stanem bezpieczeństwa na naszych drogach, prosimy Pana Burmistrza o pilne, kolejne działania w tej sprawie.

Problem ten jest doskonale znany w Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad, oraz na wszystkich szczeblach samorządu lokalnego. Spowodowały to wnioski Stowarzyszenia „Porąbek” oraz Stowarzyszenia Mieszkańców Osiedli, następnie Zakładu „Honorata” działającego w imieniu Wspólnot Mieszkaniowych na ul. Granitowej, interpelacje radnych, pisma indywidualnych mieszkańców, oraz doraźne interwencje Starostwa Powiatowego i Urzędu Miasta. Odbyto wiele spotkań i wizji lokalnych w terenie, podjęto szereg zobowiązań. Ostatnie z nich 18 listopada 2004 r. z udziałem Starostwa Powiatowego, Urzędu Miasta i GDDKiA

Mieszkańcy nie są jednak zadowoleni z tempa załatwienia spraw, zarówno tych doraźnych jak i długofalowych, bo mimo ustaleń i obietnic poprawy nie widać. Naszym zadaniem jest to wynik lekceważenia naszych problemów przez Generalną Dyrekcję Dróg Publicznych i Autostrad. W tej sytuacji wśród mieszkańców kształtuje się pogląd, że jedynym sposobem na bezczynność decydentów jest aktywny protest w postaci blokady głównych dróg w Bieruniu. Jako Stowarzyszenie „Porąbek” i Stowarzyszenie Mieszkańców Osiedli, jesteśmy skłonni taki protest zorganizować, ale uważamy to za ostateczność.

Proponujemy zatem, by z inicjatywy Burmistrza Bierunia pana Ludwika Jagody, wspólnie ze Starostą Powiatu Biełuńsko-Lężyńskiego panem Piotrem Czarnynogą w sposób skoordynowany, podejmować różnorakie działania na rzecz:

1. realizacji obwodnic Bierunia,
2. uspokojenia nadmiernego ruchu drogowego w Bieruniu Nowym w celu ograniczenia związanych z tym uciążliwości dla mieszkańców,
3. utrzymania w należyłym stanie technicznym drogi krajowej (ul. Warszawska) i dróg wojewódzkich (ul. Wawelska i ul. Turystyczna)

Najważniejszą jednak sprawą, naszym zdaniem, jest wybudowanie obwodnic Bierunia, zarówno południowej jak i północnej. Jest to jedyny sposób na wyprowadzenie z ulic naszego miasta ciężkiego tranzytu, oraz ruchu związanego z wywozem węgla z Kopalni „Piast”

Zatem należy zrobić wszystko by budowa tych obwodnic:

- po pierwsze - nastąpiła w jak najszybszym czasie,
- po drugie – by ich przebieg i połączenie z drogami lokalnymi były korzystne dla naszej miejscowości.

W związku z tym uważamy za słuszny wniosek z zebrania 20 stycznia br. by w ramach działań gminy, przystąpić do opracowania koncepcji obwodnic, jako etapu projektowania i realizacji.

Koncepcja ta musi uwzględnić drogę wywozu węgla z KWK „Piast” od strony północnej w kierunku węzła obwodnica – droga ekspresowa S1 Brak takiej drogi na dzień dzisiejszy, uniemożliwia (wg przedstawicieli kopalni) przeniesienie sprzedaży węgla na stronę północną. Zaprojektowanie i wybudowanie w pierwszej kolejności tej drogi dało by wymierny efekt w postaci zniknięcia z ronda zabrudzonych samochodów z węglem. Ko-

niecznie koncepcji tej należy ująć nowe centrum Bierunia w Ścierniach.

Należy również rozważyć utworzenie innej drogi - od sprzedaży węgla w kierunku północnym i poprzez „Paciorkowce” przejście do ul. Wawelskiej.

Szczegółowy przebieg obwodnic musi uwzględniać również potrzeby sąsiednich gmin jak Oświęcimia, Chełmu Śląskiego i Bojszów z którymi już dziś trzeba się konsultować i zyskiwać sojuszników. Niezwykle ważne jest prowadzenie niezależnego monitoringu różnego rodzaju uciążliwości (hałas, zapylenie, wibracje), badanie natężenia ruchu jak również gromadzenie statystyk wypadkowości. Taka dokumentacja może stanowić w przyszłości argument decydujący co do rozpoczęcia budowy i pozyskania środków.

Niezależnie od tego, musimy już dzisiaj osłabić negatywne skutki nadmiernego ruchu drogowego w Bieruniu. Opracowana i przedstawiona mieszkańcom koncepcja uspokojenia ruchu zmierza w tym kierunku. Przyjęty wniosek o jej realizację jest słuszny a zastosowane rozwiązania winny zapewnić:

- poprawę bezpieczeństwa pieszych i rowerzystów – zazwyczaj mieszkańców Bierunia, nawet gdyby to miało się odbyć kosztem płynności i przepustowości ruchu,
- bezpieczne włączenie się do ruchu z ulic bocznych, indywidualnych posesji i osiedli mieszkaniowych,
- ochronę środowiska rejonów zamieszkałych – ograniczenie hałasu, wibracji, zanieczyszczenia powietrza,
- rozsądną gospodarkę zielenią, polegającą na odmładzaniu drzewostanu i intensywnym sadzeniu nowej roślinności ochronnej,
- poprawę estetyki miejscowości,
- ochronę interesów firm prowadzących działalność gospo-

darczą w tym rejonie w zakresie możliwości włączenia się do ruchu, utrzymania miejsc postojowych itp.

Szczegółowy projekt jest bardzo obszerny i gruntowny. Uważamy, że nie wszystkie jego elementy należy bezwzględnie realizować (również ze względu na koszty) Poniżej wymieniamy te, które uważamy za najważniejsze.

- przy „Degolówce” - przejście dla pieszych i wysepki rozdzielające,
- przejście na wysokości ul. Patriotów - zamiana świateł pulsujących na wzbudzone, wysepki oraz modernizacja zatoki autobusowej,
- skrzyżowanie z ul. Patriotów - pas do lewoskrętu na Czarnuchowice i wysepki,
- kolejne przejście – przesunąć w kierunku ul. Soplisy
- przejście przy ul. Starowiślanej,
- skrzyżowanie z ul. Sucharskiego - pas do lewoskrętu i wysepki. Niezbędne jest przejście do obsługi przystanku busa szkolnego,
- przejście przy ul. Kosynierów – wysepki,
- przejście przy ul. Piastowskiej do gimnazjum – światła wzbudzone,
- w pełnym zakresie budowa nowego chodnika ze ścieżką rowerową i niezbędnym, estetycznym oświetleniem,
- poprawa parametrów skrzyżowania Warszawska – Wawelska poprzez odsunięcie od skrzyżowania przejść na ul. Warszawskiej i wydłużenie pasa dojazdowego z kierunku ronda,
- skrzyżowanie z ul. Węglową – zachować lewoskręt w ul. Węglową (rozważyć możliwość ronda w tym miejscu)
- na łuku – chodnik po prawej stronie i wysepki,
- aprobujemy miejsce dla kontroli pojazdów ciężarowych, równocześnie proponujemy zrezygnować z barier ochronnych po tej stronie ulicy,

- poszerzyć wyjazd z osiedla na wysokości przedszkola,
- przy rondzie – nowe przejście na ul. Warszawskiej, stanowi pokusę omijania przejścia podziemnego. Natomiast potrzebne jest przejście w pobliżu przystanków autobusowych.

- istniejące przejście przy rondzie na ul. Węglowej odsunąć od ronda.
- złagodzić łuk wyjazdu z ronda w ul. Warszawską.

Generalnie na całej długości powinna nastąpić wymiana i wyprofilowanie nawierzchni, wymiana zniszczonych krawężników, zlikwidowanie rynsztoków i krtek ściekowych w jezdni, oraz wymiana starej zieleni i uzupełnienie braków nowymi odpornymi gatunkami. Wysepki wyniesione nad powierzchnię jezdni ograniczyć do minimum i poprzestać na rozgraniczeniu pasów - poprzez malowanie na jezdni.

Uważamy, że podobne rozwiązania należy zastosować na po-

zostałym odcinku ul. Warszawskiej od ronda do ul. Piaskowcowej w Ścierniach oraz na ul. Wawelskiej w kierunku Chełmu Śląskiego. Tam występują również silnie zagrożenia wynikające z nadmiernego ruchu pojazdów samochodowych.

Dodatkowo przy wjeździe do miejscowości z każdej strony należy umieścić tablice ostrzegające o nasileniu kontroli prędkości.

Wszystkie te działania muszą być rozłożone w czasie. Było by zatem dobrze ująć je w harmonogram, a o zaawansowaniu realizacji informować na bieżąco mieszkańców.

Z poważaniem
Stowarzyszenie Miłośników Ziemi Biełuńskiej „Porąbek”

Stowarzyszenie Mieszkańców Osiedli Przy Ul. Granitowej Warszawskiej i Węglowej

Rok rekordowych inwestycji

Ubiegły rok Gmina Bieruń może zaliczyć do udanych, szczególnie pod względem inwestycji i remontów powiedział wiceburmistrz Jan Podleśny podczas ostatniej sesji Rady Miejskiej. Udało się zrealizować w pełnym planowanym zakresie 28 z 41 zadań inwestycyjnych. Z pozostałych trzy-nastu projektów, nie wykonano tylko sześciu, a dla siedmiu zadań przeprowadzono jedynie procedury przetargowe na wybór wykonawców.



W budżecie Bierunia, przyjętym 26 lutego 2004 r. wydatki majątkowe obejmowały 18 zadań inwestycyjnych na łączną kwotę 11.287.300 zł. Jedenaście z nich finansowanych było z Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej a na ich realizację przeznaczono kwotę 3.125.500 zł. Pięć inwestycji finansowanych było zarówno z budżetu gminnego, jak i z GFOŚ i GW, dlatego w sumie do realizacji zaplanowano 24 zadania, w tym dwa zakupy inwestycyjne, za łączną kwotę 14.412.800 zł. Zakładano zaciągnięcie pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach w wysokości 1.400.000 zł na realizację budowy kanalizacji w Bieruniu Starym i Bijasowicach oraz zaciągnięcie kredytu komercyjnego w wysokości 2.000.000 zł na budowę Powiatowej Komendy Policji. W Bieruniu Starym zaplanowano wykonanie ośmiu zadań za kwotę 3.957.800 zł, w tym 907.800 zł z Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. W Bieruniu Nowym natomiast z dziewięciu zadań za 7.164.500 zł, w tym 1.994.200 zł miał pochodzić z GFOŚiGW. Zaplanowano też siedem wspólnych inwestycji, które miały kosztować 3.290.500 zł,

Dodatkowe pieniądze

Dzięki korzystnej sytuacji finansowej gminy wynikającej ze zwiększenia się dochodów gminy oraz otrzymania z Urzędu Marszałkowskiego dotacji w wysokości 2mln. zł. na budowę hali sportowej przy Gimnazjum nr 1 w Bieruniu Nowym, pojawiły się oszczędności, które pozwoliły zmniejszyć wysokość planowanych pożyczek z WFOŚiGW z 1,4 mln. zł na 900 tys. zł. Nie trzeba też było zaciągać niewygodnego dla gminy kredytu komercyjnego na finansowanie zadań inwestycyjnych. Można też było pomyśleć o dodatkowych inwestycjach. Tak więc w czerwcu liczbę zadań zwiększono do 29, we wrześniu do 35, a na koniec roku do 41, w tym postanowiono dokonać 9 zakupów inwestycyjnych.

Tematyka posiedzeń Rady Miejskiej w 2005 roku		
Lp.	MIESIĄC	TEMATYKA
1.	STYCZEŃ	Rozliczenie zadań inwestycyjnych i remontowych za 2004 rok.
2.	LUTY	Problematyka w gminie dotycząca: ludzi samotnych, podeszłego wieku i potrzebujących pomocy osób trzecich.
3.	MARZEC	Działalność gminy w zakresie rozwoju przedsiębiorczości i tworzenia nowych miejsc pracy
4.	KWIECIEŃ	Absolutorium dla działalności Burmistrza Miasta za 2004 rok.
5.	MAJ	Aktualizacja miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego, studium uwarunkowań, strategii i planów rozwoju miasta w kontekście zmian obowiązujących przepisów.
6.	CZERWIEC	Problemy młodzieży trudnej, formy i metody rozwiązywania.
7.	LIPIEC	Współpraca miast partnerskich, aktualny stan i dalsze formy wymiany doświadczeń.
8.	SIERPIEŃ	Przerwa wakacyjna
9.	WRZESIEŃ	DNI BIERUNIA
10.	PAŹDZIERNIK	Drogi i ulice miasta – regulacja stanu prawnego, nazewnictwa i działania zmierzające do poprawy bezpieczeństwa.
11.	LISTOPAD	Stawki podatków i opłat lokalnych na 2006 rok.
12.	GRUDZIEŃ	Budżet gminy na 2006 rok.

Sesje odbywać się będą w ostatni czwartek miesiąca, od godziny 15.00 w sali narad Urzędu Miejskiego. W przypadku odstępstw od przyjętej zasady, mieszkańcy będą poinformowani na łamach Rodni i tablicach ogłoszeń.



Zespoły na Remizowej

Karnawał już za nami, z kronikarskiego obowiązku odnotujemy więc spotkanie zespołów artystycznych działających przy Bieruńskim Ośrodku Kultury. W niedzielę 23 stycznia w świetlicy środowiskowej przy ulicy Remizowej spotkały się Bierunianki, Ściernianeczki, chórzysci z Polonii oraz pełniący honory domu Nowobierunianki i chórzysci z Harmonii. Dyrygent Harmonii **Andrzej Kojdecki** - otrzymał od władz miasta pamiątkowy dyplom z okazji 10 lecia pracy artystycznej z nowobieruńskim chórem.

Takie nagromadzenie zespołów śpiewających sprawiło, że sala rozbrzmiewała donośnym, czystym i pięknym

głosem. Ponieważ trwał wówczas jeszcze okres bożonarodzeniowy, nie zabrakło wspólnych życzeń. Śpiewano też koledy - i to takie, które dziś już niewiele pamięta. Później rozpoczęła się wspólna zabawa. Humory dopisywały zwłaszcza panom, którzy stanowią mniejszość w zespołach i dlatego mogli brylować na parkiecie, obtańcowując wszystkie panie.



Zimowy konkurs plastyczny

Młodzi zdolni

Jedną z wielu imprez, jakie zorganizowano podczas szkolnych ferii - był „konkurs plastyczny pod tytułem: „Uroki zimy” przeprowadzony 24 stycznia w Pracow-

Prace przedstawili między innymi: w grupie starszej: **Natalia Ostrowska, Weronika Pietrowska, Ewa Ostrowska, Patrycja Czerwińska, Kamil Kamiński, Jakub Paszek,**



ni Plastycznej Domu Kultury „Gama”.

W konkursie wzięło udział 21 osób, które wykonały 53 prace w następujących technikach: malarstwo plakatówkami, suchy pastel, collage, techniki mieszane.

Magdalena Cyganek oraz **Mariola Latusek**. Natomiast w grupie młodszej: **Marta Kowalczyk, Weronika Kulpa, Julia Chorzewska, Natalia Chorzewska, Kornelia Hycz, Patryk Kurpiel, Izabela Rypula, Wojciech Jago-**

da, **Dominika Jagoda, Zuzanna Niemiec, Lucyna Jaromin, Aleksandra Ostrowska i Patryk Pietrowski.**

Aby zapewnić możliwie sprawiedliwą ocenę powołano dość liczne jury w którym znaleźli się: **Krzysztof Myalski** - kierownik Domu Kultury „Gama”, **Barbara Suchomska i Elżbieta Regula** - bibliotekarki, pani **Joanna Kulpa** oraz pan **Mariusz Chorzewski** - rodzice, **Joanna Grześlak** - instruktor muzyki, **Danuta Kurdziel-Kasprzyk** - instruktor plastyki oraz **Ewelina Kocurek, Artur Kocurek, Agnieszka Durmaj** - przedstawiciele dzieci i młodzieży bieruńskiej.

Zdaniem jury, poziom prac był bardzo wyrównany, zwłaszcza w grupie młodszej, stąd wystąpiły znaczne trudności z wyłonieniem laureatów. Ostatecznie przyznano nagrody w dwóch kategoriach wieko-

wych oraz jedną główną, ponad grupami. Przy ocenie brano pod uwagę realizację tematu, użycie artystycznych środków wyrazu, umiejętność stosowania wybranych technik oraz ogólny wyraz artystyczny prac i ich klimat.

Nagrodę główną otrzymały: **Ewa Ostrowska i Patrycja Czerwińska** za pracę wykonaną wspólnie (collage). W grupie starszej dwa równorzędne wyróżnienia otrzymały: **Weronika Pietrowska i Mariola Latusek**. Natomiast w grupie młodszej trzy równorzędne wyróżnienia otrzymały: **Kornelia Hycz, Lucyna Jaromin i Julia Chorzewska.**

Podczas uroczystego wręczenia nagród, które odbyło się 26 stycznia z udziałem dyrektora BOK **Zofii Labuś**, każdy uczestnik otrzymał drobny upominek a laureaci ciekawe nagrody ufundowane przez Bieruński Ośrodek Kultury.

Bieruński Ośrodek Kultury zaprasza

"INSIDE" 12.02.br.

IV WALENTYNKOWY KONCERT ROCKOWY

"BEST" "W.D.-40" "MORFINA" "AVALANCE"

godz. 17.00 - 22.00

Dom Kultury "Gama" ul. Chemiczów 43

BIERUŃSKI OŚRODEK KULTURY zaprasza do wzięcia udziału w

II Powiatowym Konkursie Poetyckim

Wyzwolenie z przeziębienia

Cele konkursu:
rozwijanie wyobraźni, wykształcanie umiejętności wyrażania myśli, emocji.

Wyzwolenie z przeziębienia
Wyzwolenie z przeziębienia
Wyzwolenie z przeziębienia

REGULAMIN:

1. Konkurs adresowany jest do osób dorosłych, młodzieży i dzieci.
2. Należy dostarczyć własny utwór poetycki, wiersz.
3. Tematyka wierszy dowolna.
4. Dość utworów: maksymalnie trzy.
5. Utwory będą oceniane w czterech kategoriach (szkoła podstawowa, gimnazjum, szkoła ponadgimnazjalna, dorośli).
6. Utwory prosimy dostarczyć do Bieruńskiego Ośrodka Kultury ul. Spółowa 4, Bieruń Stary, 43-150, tel. 216-40-16.
7. Termin nadsyłania utworów: 18 lutego 2005.
8. Rozstrzygnięcie konkursu: 25 lutego o godz. 16.00 w Kino-Teatrze "Jutrzenka" ul. Spółowa 4, Bieruń Stary.
9. Prosimy każdego uczestnika konkursu o podanie informacji: imię, nazwisko, wiek, telefon kontaktowy, adres utworu, kilka informacji o sobie.

Bieruński Ośrodek Kultury oraz **Szkoła Podstawowa nr 1** zapraszają na bajkę pt.

"Kot w butach"!

19 lutego o godz. 16.00 w Kino-Teatrze "Jutrzenka"

Bieruński Ośrodek Kultury zaprasza w lutym 2005 r.

Świetlica Środowiskowa ul. Remizowa 19

» 10 lutego godz. 14.00 Dzień Dziadka i Babci
– Przedszkole Nr 2

» 19 lutego godz. 15.00 Walne Zebranie OSP

Kino- Teatr „Jutrzenka” ul. Spiżowa 4

» 5 lutego godz. 19.00 Biesiada śląska

» 17 lutego godz. 18.00 Przedstawienie
pt. „Bieruń moje miasto” połączone z wystawą
prac plastycznych
przygotowane przez uczniów SP Nr 1

» 19 lutego godz. 16.00 Przedstawienie przygotowane
przez uczniów ze Szkoły Podstawowej Nr 1
pt. „Kot w butach”

» 27 lutego Film „W 80 dni dookoła świata”
godz. 15.00 i 18.00

» 28 lutego godz. 16.00 Finał konkursu poetyckiego
pt. „Wyzwolenie z przeciętności”

Biblioteka Nr 1 ul. Chemików 45

» 10 lutego godz. 15.30 Biblioteka czyta dzieciom
baśń J.Ch. Andersena pt. „Bałwan ze śniegu”

» 26 lutego Wyjazd do Teatru Nowego w Zabrzu

Dom Kultury „Gama” ul. Chemików 45

» 9 lutego Cykl przedstawień teatralnych dla G 2
– Teatr Edukacji Wrocław

» 12 lutego godz. 17.00 IV Walentynkowy Koncert
Rockowy

Uczniowie Szkoły Podstawowej Nr 1
oraz Bieruński Ośrodek Kultury
serdecznie zapraszają
na przedstawienie pt:

„Bieruń - moje miasto”



połączone
z wystawą
prac
plastycznych
pod hasłem

„Bądź ambasadorem swojego miasta”

które odbędzie się
17 lutego 2005 r. o godz. 18.00
w Kino- Teatrze „Jutrzenka”
przy ul. Spiżowej 4

Bieruński Ośrodek Kultury
zaprasza na



W 80 dni dookoła świata

Film opowiada o przygodach ekscentrycznego,
angielskiego dżentelmena Fogga i jego służącego. Panowie
założyli się, że w ciągu 80 dni przemierzą świat..., co
oczywiście nie jest takie proste, ale o tym już nie będziemy
mówić..., tylko czekamy w Kino-Teatrze Jutrzenka”,
w niedzielę 27 lutego godz. 15.00 i 18.00, obecność obowiązkowa!!!

27 lutego godz. 15.00 i 18.00
Kino - Teatr „Jutrzenka” Bieruń ul. Spiżowa 4

Bieruński Ośrodek Kultury;
Miejska Biblioteka Publiczna organizuje
wyjazd do

Teatru Nowego w Zabrzu
na Farsę Dave Freemana

pt: „Łóżko
pełne cudzo-
ziemców”

wystąpią między innymi:

Danuta Lewandowska, Jolanta Niestrój-Malisz,

Norbert Kaczorowski

Przedstawienie odbędzie się **26.02.2005 r.**

(sobota) o **godz. 18.00**

Cena biletu: normalny **28 zł.** ulgowy **20 zł**

(w cenę biletu wliczony jest przejazd i ubezpieczenie)

Wyjazd:

Bieruń Nowy ul. Kossaka godz. 16.00

Bieruń Stary parking przy Domu Przedpogrzebowym godz. 16.15

Zapisy przyjmują biblioteki do 16.02.2005 r.
MBP Nr1 ul. Chemików 45, Dom Kultury „Gama”
MBP Nr 2 ul. Jagiełły 1 *Ilość miejsc ograniczona*

7 Wielkość budżetu po stronie wydatków majątkowych wzrosła łącznie z 14.412.800 zł do 18.378.780 zł, z tego 4.672.520 zł wyniosły wydatki w Bieruniu Starym, 9.799.000 zł w Bieruniu Nowym a 3.907.260 zł przeznaczono na finansowanie inwestycji wspólnych.

Planowane wydatki z GFOŚiGW na koniec roku zwiększyły się do 3.040.500 zł.

W przeciągu roku budżetowego ilość zadań wzrosła z 24 do 41, czyli o 70 % w stosunku do planowanej ilości i nastąpiło to głównie w II półroczu.

Nowe, wprowadzone w ciągu roku zadania obejmowały m.in.: zamontowanie wiaty, przebudowanie skrzyżowania ul. Turyńskiej z ul. Chemików (w związku z uruchomieniem terenów przy ul. Turyńskiej pod działalność przemysłową), wykonanie dokumentacji chodnika przy ul. Bijasowickiej i Jagiełły a także łącznika od ul. Kościelnej do ul. Węglowej, modernizację drogi Bierunia Starego oraz kotłowni i instalacji c.o. w budynku przy ul. Remizowej 19 zaadaptowanie Domu Rybaka na cele mieszkaniowe i zbudowanie monitoringu wizyjnego w Bieruniu Starym.



Co się nie udało...?

Dzięki przyznaniu dotacji z funduszy strukturalnych, można było zaplanować wykonanie kładki dla pieszych w ciągu ścieżki zdrowia na Grobli.

Jednak z tego też powodu, realizację kładki trzeba było przełożyć na okres późniejszy, bowiem zadanie, które wnioskowano do otrzymania dotacji z funduszy strukturalnych w ramach Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego, działanie 3.3, dotyczące zdegradowanych obszarów miejskich, po-przemysłowych i powojenskich - musiało zostać wprowadzone do budżetu dopiero 25.czerwca 2004 r. z kwotą w wysokości 113.720 zł. Dopłatę nam przyznano, ale jeszcze nie została podpisana umowa dotacyjna.

Z podobnych przyczyn, trzeba było się wstrzymać z modernizacją budynku przy Rynku 15. To zadanie także wnioskowano do otrzymania dotacji unijnej i w związku z tym, wstrzymano przeprowadzenie procedur przetargowych do czasu podpisania umowy.

Wciąż opracowywana jest modernizacja ogrzewania krytej pływalni, ponieważ projektant autor budynku nie zgodził się, aby na jego elewacji zamontować baterie słoneczne.

Realizację zadań trzeciego etapu budowy kanalizacji sanitarnej Bierunia Starego wstrzymywano do czasu otrzymania wnioskowanych dotacji z Urzędu Marszałkowskiego (z Funduszu dla Śląska). Przetarg na wybór wykonawcy odbył się 30grudnia ubiegłego roku. Wciąż trwa sprawdzanie ofert, a 4.02.2005 r nastąpi otwarcie ofert przetargu na wybór wykonawcy, który został ogłoszony w grudniu 2004 r.

Nie udało się także wykonać dokumentacji projektowej „Kanalizacja sanitarna Bierunia Starego „etap IV”, gdyż wyłoni-

na 23.03.2004 r. w przetargu firma, która miała go skończyć do 30.04.2005 r. za 162.540 zł., w listopadzie odstąpiła od umowy z uwagi, na złą kondycję finansową. Jej biuro jest w likwidacji. Naliczono więc kary umowne w wysokości 8.127 zł i ogłoszono ponowny przetarg. Otwarcie ofert odbędzie się 18.02.2005 r.

Opracowywana jest też właśnie dokumentacja projektowa przebudowy skrzyżowania ulicy Turyńskiej z ulicą Chemików. Inwestycję wprowadzono do budżetu 3 września ub. r., a 12 października przeprowadzono przetarg na wykonawcę dokumentacji, która ma być gotowa 30 kwietnia. jej koszt wyniesie 108.580 zł.

Podczas tej samej sesji Rady Miasta, wprowadzono do budżetu jeszcze dwa inne zadania: modernizację dróg Bierunia Starego, której projekt ma być zrealizowany za 104.358,80 zł do końca czerwca i budowę łącznika od ul. Kościelnej do ul. Węglowej, który ma być skończony do 31.05.2005 r.

Remonty

Oprócz zadań inwestycyjnych, w ubiegłym roku wykonano też szereg prac remontowych. Na wykonanie remontów w placówkach oświatowych zaplanowano 415.499 zł. Z tej kwoty wykorzystano 404.330,77 zł. Planowane roboty zrealizowano w Szkole Podstawowej nr 1, gdzie wymieniono instalację centralnego ogrzewania wraz z pompą i sterownikiem kotła, wykonano awaryjne roboty remontowe dachu i elewacji, zmodernizowano szatnię, wymieniono stolarkę. W bijasowickiej filii Szkoły Podstawowej nr 3 naprawiono dach, w Przedszkolu nr 1 wymieniono instalację c.o. i wodno-kanalizacyjną, w Przedszkolu nr 2 zmodernizowano sanitariaty a w Przedszkolu nr 2a opracowano ekspertyzę konstrukcji dachowej. Prace nie ominęły także Gimnazjum nr 2, w którym wyremontowano schody wejściowe na halę sportową.

W mieście dzieje się dużo, przebudowywana jest kanalizacja sanitarna, modernizowane ulice. Inwestycje realizowane są zarówno w Bieruniu Starym, jak i Nowym. A ukoronowaniem tych wszystkich robót było oddanie we wrześniu przebudowanego rynku.

Oczywiście nie sposób w naszej relacji przedstawić wszystkiego, liczymy jednak, że nawet ta skrócona prezentacja pozwoli ocenić czytelnikom co zrobiono w minionym roku.

Zbigniew Piksa

Gdzie ten BPiK?

W związku z remontem budynku przy ulicy Jagiełły 13, tymczasowa siedziba Bieruńskiego Przedsiębiorstwa Inżynierii Komunalnej znajduje się w Centrum Inicjatyw Gospodarczych w Ścierniach, przy ulicy Turystycznej pok.32 i 33. Telefony: 324-25-46 i 324 25-48

Pani Elżbiecie Gretka

azy szczerego współczucia

z powodu śmierci

Męża Leona

składają Dyrekcja

i Pracownicy BOK i Chór „Polonia”



Od marca ubiegłego roku rozpoczęło działalność Gminne Centrum Profilaktyki Uzależnień. Mieści się w Budynku Miejskiego Ośrodka Po-

brej woli jesteśmy w stanie im pomóc. Młodzi ludzie, którzy piją alkohol w sposób ryzykowny czy też szkodliwy, sami nie będą

w Gminnym Centrum Profilaktyki Uzależnień w Bieruniu to zapobieganie, wspieranie, konsultacje, motywowanie do zmian. To wszystko chcemy

rowana jest do osób zażywających narkotyki oraz ich bliskich. Osoby mające taki problem mogą liczyć na pomoc psychologiczną, peda-

Narkomania z dziecięcej naiwności

mocy Społecznej w Bieruniu na II piętrze. To, że młodzi ludzie piją alkohol i próbują narkotyków wiedzą wszyscy i większość z nas dorosłych wyraża co do tego faktu swoją dezaprobatę. Rodzice pytani o przyczyny picia alkoholu i używania narkotyków przez dzieci, zazwyczaj obwiniają: szkołę, grupę rówieśników, dealerów, policję, media czy też idoli młodzieżowych. Kiedy pytamy dzieci, dlaczego piją alkoholi zażywają narkotyki, otrzymujemy całkiem odmienne odpowiedzi: żeby się lepiej bawić (46%), dla przyjemności - (42%), aby zaimponować innym - (33%) /badania z listopada 2004 Z.S. w Bieruniu/

Jak widać różnica w odpowiedziach polega na tym, że młodzież dopatruje się wewnętrznych czynników sprawczych. Decydują się na branie, ponieważ coś wewnątrz popycha ich do tego. Jest to ich osobisty wybór. Rodzice zwracają uwagę na czynniki zewnętrzne, na coś lub kogoś poza osobą dziecka. Gdzie jest prawda bardzo trafnie powiedział to **Marek Kotański**

„Narkomana się tworzy w domu, szkole, uczelni na podwórku i na kolonii, słowem wszędzie. Lepi się go z cudownej materii dziecięcej naiwności, chęci poznania świata, wrażliwości uczuć, porywów serca, najsłynniejszych tajemnic i szczerych łez.”

Centrum powstało z myślą o tych, którzy zagubili się w zakamarkach codziennego życia. Powstało, dlatego, że nie jesteśmy obojętni na cierpienie, krzywdę młodych ludzi i ich bliskich. Poprzez zaangażowanie pedagogów, rodziców, specjalistów i ludzi do-

szukać pomocy. Ponieważ picie i branie narkotyków jest dla nich źródłem dobrej zabawy, lepszego humoru i zdobywania nowych doświadczeń towarzyskich. Myśli i tęsknota za odłotem, najczęściej pojawiają się na imprezach, w grupie rówieśniczej, gdzie różnymi opowieściami napędza się chęć do nowych doświadczeń i pokazania się. /Nie ważne czy dobrej czy złej strony, ale pokazania się./ Mam wrażenie, że picie alkoholu przez 15. latków to już norma. A jak ich pytam, jak myślisz dlaczego młodzi ludzie nie piją alkoholu?” spotykam się z ironią i drwiną. To zjawisko przerażające budzące grozę, w swym wymiarze katastroficzne, ale i tajemnicze. To brzmi jak alkoholowo - narkotyczna apokalipsa. Jest jednak coś co pozwala patrzeć z optymizmem w przyszłość, to jak światło w tunelu. Młodzi ludzie potrafią robić różne inne ciekawe rzeczy, logicznie myśleć, wyciągać wnioski i dokonywać słusznych wyborów, rozwijać swoje zainteresowania i hobby. 90% uczniów biorących udział w programie profilaktycznym „Debata” w Gimnazjum nr 2 w Bieruniu chciało by budować swoją przyszłość bez alkoholu. Chcą bawić się na trzeźwo bez alkoholu i narkotyków. Abstynencja nie jest dla nich rzeczą dziwną. To wszystko, a także więź z rodzicami i doświadczenia do pomocy profesjonalistów chroni młodych ludzi przed uzależnieniem.

Co robić aby pomagać dzieciom?

Być z nimi, słuchać, budować sieć wsparcia, pomagać w rozwoju osobistym i dawać przestrzeń do podejmowania decyzji jak i ponoszenia odpowiedzialności. Profilaktyka

dawać, w myśl ”pomagając innym możesz też odnaleźć siebie” i wymaga od nas dalszej nauki i nabierania nowych doświadczeń na przyszły rok. Nie wszystko co zaplanowaliśmy do realizacji udało nam się zrobić. Brakło odwagi, doświadczenia, uporczywości. Po tym roku kończę z przeświadczeniem, że pomaganie osobom z problemami używania, nadużywania, uzależnienia w Bieruniu to proces długi i trudny. Do tego potrzebny jest zespół ludzi, którzy będą w stanie temu sprostać, wtedy, kiedy idzie dobrze przychodzą ludzie są sukcesy, jak i wtedy, kiedy nie przychodzi klient nie idzie w terapii. Rodzice narzekają i słyszą głosy, że to nie ma sensu. Nasze cele są proste pomagać ludziom, którzy cierpią i próbują rozwiązywać swoje problemy za pomocą alkoholu, narkotyków bądź też innych zachowań kompulsywnych. Mamy jak już wspomniałem dobry kontakt z pedagogami szkolnymi w Bieruniu, spotykamy się na wywiadówkach wywiadówkach rodzicami i dziećmi dziećmi szkołach. Oswajamy ludzkie ”demony” aby nie bali się przychodzić po poradę, wsparcie, czy też aby się wygadać. Pomoc w Gminnym Centrum Profilaktyki Uzależnień skier-

gogiczną, poradę prawną, mogą spotkać się ze specjalistą ds. narkomanii, otrzymają fachowe konsultacje na miejscu jak i poza Centrum. Prowadzone są również prace w terenie /na ulicy, w domu i szkole/. G.C.P.U. w Bieruniu w okresie od marca do grudnia objęło opieką 73 młodych ludzi używających narkotyków, którym udzielono 102. konsultacji. Rodzicom (47 os.) - dzieci używających narkotyki udzielono 55 rozmów wspierających i 25 osób z problemem alkoholowym i przemocą w rodzinie zostało przyjęte i skonsultowane z dyżurnym terapeutą. Udzielaliśmy pomocy wszystkim osobom, które się do nas zgłosiły. Wszystkie konsultacje są bezpłatne, a koszty pokrywane są z budżetu gminy.

Konsultacje w G.C.P.U. odbywały się 3 razy w tygodniu w dniach:
- wtorek : 15 - 20
- środa : 15 - 19
- sobota : 11 - 17

Specjalista terapii uzależnień od narkotyków
Koordinator Programu GCPU w Bieruniu
mgr Mariusz Kajda

Nie ten bank!

W poprzednim numerze, w relacji z koncertu Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy, błędnie podaliśmy kto liczył pieniądze zbierane przez wolontariuszy.

Prawidłowo powinno być: Liczyły je niezawodne mistrzyni - panie z bieruńskiego oddziału Banku Spółdzielczego w Tykach.

Wszystkie panie z Banku Spółdzielczego serdecznie przepraszamy

Przedszkole Nr 1

Dnia 5 stycznia bieżącego roku zorganizowałyśmy w Przedszkolu nr 1 w Bieruniu spotkanie dla członków i sympatyków Stowarzyszenia Animatorów Pedagogiki **Celestyna Freineta**1. Uczestniczyły w nim nauczycielki nauczania początkowego z terenu po-



wiatu bieruńsko - lędzińskiego, tyskiego i okolic. Spotkanie miało na celu przybliżenie technik C. Freineta stosowanych w pracy z dziećmi w wieku przedszkolnym.

Po powitaniu i złożeniu życzeń noworocznych, nasi wychowankowie, czyli dzieci 6-letnie z grupy „Wróbelki” zaprezentowały „Jasłka”. Za swój występ zostały nagrodzone brawami, a dodatkowo goście podkreślali, iż na pochwałę zasługują: gra aktorska, muzyka, śpiew oraz piękne kostiumy przygotowane przez rodziców małych aktorów.

Ewa Długoń, Irena Pukowiec - Nauczycielki P-1 w Bieruniu

Gimnazjum nr 1

Kraków w obiektywie

Koloryt Krakowa tworzą współistniejące ze sobą na co dzień: przeszłość zamknięta w krakowskich zabytkach, tradycjach, legendach i teraźniejszość.

To tu znajdują się: Wawel - siedziba i miejsce koronacji królów polskich, Kościół Mariacki z ołtarzem Wita Stwosza oraz Rynek Główny - największy w Europie.

Wyjątkowość Krakowa docenili również fotoklubowicze, którzy odwiedzili miasto, zakochali się w nim i ... wypstrykali całe torby negatywów :).

Nasz fotoklub: **Hanna Wiczorek, Katarzyna Frankowska, Anna Mączka, Beata Sznepek, Agnieszka Durok, Joanna Haligowska, Beata Gacek, Krystian Pawelczyk, Marek Burzan, Kamil Petrykowski, Tomasz Piecuch, Maciej Słociński, Łukasz Sękowski i Jan Kowal z opiekunem Agnieszką Wyderka-Dyjecińską** wyruszył na kolejny plener fotograficzny. Tym razem do Krakowa. Młodzi fotografowie amatorzy robili zdjęcia „wszystkiemu, co wpadło im w oko”. Jednakże już na samym początku można było zaobserwować, że każdy ma inne zainteresowania, inny sposób postrzegania oraz indywidualne pomysły, czego dowodem są fotografie wywieszone na naszej szkolnej mini wystawie.

Przedszkole Nr 2

W sobotę 8 stycznia, w sali środowiskowej BOK-u przy ulicy Remizowej w Bieruniu Nowym, odbył się wielki bal karnawałowy. Na bal zaprosiliśmy dzieci z przedszkola nr 2 i 2a. Wróżki, pający, rycerze, królowe, Indianie i wiele innych przebierańców świętowało nadejście Nowego Roku 2005. Zabawa trwała od godziny 10.00 do 13.30. Dzieci miały okazję spędzić kilka wspaniałych chwil bawiąc się w dużym gronie. W organizację zaangażowany był cały personel dwóch przedszkoli. Wszystkie panie czuwały aby nikt nie siedział sam w kącie i zachęcały swoim przykładem dzieci do tańca. Wszyscy duzi i mali bawili się wspaniale, wytrwale, niemal bez wypoczynku. Było wesoło, gwarnie, ciekawie, na pewno niezapomniane. To był po prostu bal nad bale!



Tekst: naucz. mgr T. Chronowska, naucz. mgr M. Skrypko
Zdjęcia: M. Skrypko

Członkowie fotoklubu „Pozytyw” wraz z opiekunem, po raz pierwszy w historii, usiedli do wspólnego oplatkowego stołu. Podczas tego uroczystego spotkania wszyscy uczestnicy tradycyjnie złożyli sobie życzenia. Nie zabrakło również prezentów, wspaniałych potraw, przekąsek i słodkości oraz koled, których radosna nuta tworzyła świąteczny nastrój.

Już wkrótce w Gimnazjum nr 1:
„Tydzień Kultury Angielskiej i Niemieckiej” pod hasłem:
„Poznajmy mądrości narodowe Niemców i Anglików”.



Sklep „Rolnik„

Bieruń, ul. Trochy 19

oferuje w sprzedaży • artykuły budowlane
• rolnicze • wodno-kanalizacyjne
• elektryczne
chemiczne • sprzęt AGD • plastik • szkło.

Placówka czynna od 8.00 -18.00.
Telefon: 21-64-052

NZOZ „Familia-Med„

1 stycznia 2005 roku
w naszej Przychodni
została otwarta

PORADNIA OKULISTYCZNA pani dr Anna Bogucka-Lysko

Poradnia funkcjonuje na podstawie kontraktu
z Narodowym Funduszem Zdrowia.

Adres: Bieruń Stary, ul. Chemików 37
(parter nowego budynku)
Serdecznie zapraszamy

Już po feriach

Było super! Tak mówili uczniowie SP nr3, którzy ferie spędzili na zimowisku zorganizowanym przez Ośrodek Edukacji w szkole. Bawili się świetnie pod czujnym okiem wykwalifikowanych wychowawców.

Komputery, basen, sale gimnastyczne, zajęcia plastyczne, różne konkursy, turnieje ping - ponga, smaczne obiady to tylko nieliczne z wielu atrakcji, z których mogli korzystać w czasie tej zorganizowanej formy wypoczynku. Ogółem na dwóch turnusach wypoczywało 191 uczniów.

W zimowisku mogły wziąć udział dzieci z rodzin o złych warunkach materialnych. I tak: z pomocy MOPS-u skorzystało 21 osób a z pomocy księży z obydwu parafii 20 osób. Pozostali korzystali z ofert wycieczkowych KWK „Piast”, wyjeżdżali do babci lub po prostu cieszyli się, że śnieg dopisał i zjeżdżali na czym się da z górki wokół domu.

Irena Panfil



Równie udany wypoczynek miały dzieci w innych częściach miasta. Do dyspozycji był między innymi pig - pong oraz ośnieżone pagórki.

Luty na sportowo

III Turniej halowej piłki nożnej dla drużyn niezrzeszonych

- * 5 luty - hala sportowa Bieruń ul. Licealna 17a
- * organizator - UM Bieruń, KS „PIAST”
- * wstęp wolny

IV Turniej halowej piłki nożnej dla drużyn zrzeszonych

- * 12 luty - hala sportowa Bieruń ul. Licealna 17a
- * organizator - UM Bieruń, KS „PIAST”
- * wstęp wolny

VI Turnieju halowej piłki nożnej gimnazjalistów

- * 19 luty - hala sportowa Bieruń ul. Licealna 17a
- * grupy wiekowe: 1990/1991 i 1989 * organizator - UM Bieruń

Maraton skatowy

- * 26 luty - Kino-Teatr „Jutrzenka”
- * organizator - UM Bieruń, KS „UNIA”
- * zapisy do dnia 18.02.2005r.

Otwarty turniej koszykówki

- * 12 marzec - hala sportowa Bieruń ul. Licealna 17a

90-ta rocznica

Kolejna Bierunianka obchodziła niedawno 90 rocznicę urodzin. Pani **Gertruda Niesyto** - bo o niej mowa, pracowała kiedyś na papowni. Uczniowie dawnej Szkoły Podstawowej nr 2 w Bieruniu Nowym, do dziś wspominają pyszne obiady, które przygotowywała im pracując tam jako kucharka. Pani Gertruda udanie łączyła prace zawodową z wychowywaniem piątki dzieci- czterech córek: **Krystyny, Małgorzaty, Heleny**

i **Teresy** oraz syna **Henryka**. Do dziś, dostojna Jubilatka doczekała się 7 wnuków i 5 prawnuków.

Z okazji jubileuszu, panią Gertradę Niesyto odwiedzili przedstawiciele władz miejskich: przewodniczący Rady Miasta **Jan Wieczorek**, wiceburmistrz **Jan Podlesny** i naczelnik Wydziału Spraw Obywatelskich - **Agnieszka Adamczyk** by złożyć urodzinowe życzenia, wręczyć kwiaty i drobne upominki. Rodnia dołącza się do tych serdeczności.

Bieruński Sztab XIII Finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy oraz Stowarzyszenie Gospodarczo Ekologiczne „NASZ REGION”

składa wszystkim mieszkańcom
Bierunia, Imielina, Bojszów i Chelma Śląskiego wielkie podziękowania za ofiarność.
To dzięki Wam, zebraliśmy i przekazaliśmy do Fundacji Jurka Owsiaaka

40 075 złotych i 85 groszy !!!

Dnia 9 stycznia 2005 r. Wasze Wielkie Serca znów zagrały w Największej Orkiestrze Świata.

Po raz kolejny byliście cudowni !!!

Aby zebrać tą kwotę na rzecz Sztabu pracowało 150 wolontariuszy, w tym jedyny zarejestrowany w FWOŚP robot-wolontariusz, którzy kwestowali w w naszych miastach oraz na Soszowie w Wiśle.

W większości szkół w tych miejscowościach, już w piątek 7 stycznia uczniowie i nauczyciele zorganizowali zbiórkę pieniędzy na rzecz WOŚP i szereg WSPANIAŁYCH imprez towarzyszących.

W JUTRZENIE za zupełną darmość grali dla nas: WD-40, Fill, Rebel, aValanche, Kaiser Walzer, TWOTONES oraz dla naszych dzieciaków Kamil Borzucki.

W Domu Zbożnym na ERG-u aukcję umilały Śląskie Bajery, Lucyna Wurzel i Zespół Pieśni i Tańca „Hajduki” z Oświęcimia.

Po raz pierwszy graliśmy też na odnowionym bieruńskim rynku, gdzie wystąpili: Teatr Ognia CABIRIA z Wrocławia, Bractwo Rycerskie Puszczy Pszczyńskiej, Ireneusz Wierzb, Orkiestra Dęta KWK „PIAST”, Śląskie Bajery, Kamil Borzucki i Lucjan Czerny. Nie było by to możliwe bez pomocy Ryszarda Stępnia, który zapewnił nam scenę oraz życzliwości Burmistrza Bierunia, BOK-u, i pracowników Urzędu Miasta..

Wielkie dzięki dla tych wszystkich ludzi !!!!!

W trakcie kwesty i imprez, na terenie poszczególnych miast zebraliśmy następujące kwoty:
w Bojszowach 2.031,63 zł; w Chelmie ŚL. 1.473,14 zł; w Imielinie 4.473,40 zł; w Wiśle 633,51 zł
oraz w Bieruniu 31.464,17 zł.

Zebrane pieniądze, przez wiele godzin liczyły dla nas, po raz kolejny, wspaniałe dziewczyny z bieruńskiego oddziału Banku Spółdzielczego w Tychach.

Dziękujemy wszystkim, bez których ta orkiestra nie zagrałaby w Bieruniu.

Szczególne słowa uznania należą się :

Za pomoc organizacyjną:
Burmistrz Bierunia
Pracowników Urzędu Miasta
Bieruńskiego Ośrodka Kultury
Agencji Ochrony Mienia Ziemowit
Policji Łęziny

Strazy Miejskiej Bieruń
Ochotniczej Straży Pożarnej Bieruń
Firmie MASTERSOUND
Drukarni KOLART Tychy
Ryszardowi Matka firma CUBA
Marianowi Czempasowi -
Technika Grzewcza
Ryszardowi Gwizdowi
i Kółku Modelarskiemu „ISKRA”
ZTS ERG- Bieruń S.A.
HOSTEL-Erg Sp. z o.o. Bieruń
JA DLUGON s.c. Bieruń
gazecie RODNIA
Mireli Kocurek i Beacie Małanki
Marcinowi Czempasowi
Elżbiecie i Piotrowi Ciszewskim
Ryszardowi Stępnia
PPIU PABEX s.j. Tychy

Za ufundowanie napojów:
Hurtownia KWANT, Bieruń
B. Chrobok i S.Klimczak Sklep ABC
Pawłowi Tomaszek Sklep Okraglak

Za wspaniałe klasy:
Ciastkarni JAN KLIMEK, Chelm Śl.
Ciastkarni STADLER, Imielin
Ciastkarni SZOSTEK, Bieruń
Spółd. Handl.- Usług. Jedność Bieruń
Piekarni J. PASTUSZKA, Bieruń
Piekarni Rogalik, Jaworzno
Bratbarze Kondla

Restauracjom:
HOSTEL-ERG Sp. z o.o.
ADRIA Bieruń
CORONA Tychy
KAMEA Łęziny
SALASZ Bieruń
STYLOWA Bieruń

Za artykuły spożywcze:
E. i I. Słowińskim - Sklep Spożywczy, Bieruń
M. Mienczek - Dom Handlowy MARIA
B. i J. Rzepka - Sklep Spożywczy Bieruń
W. Habczyk i J. Kostowski - Market JUMBO,
E. Łobaza - Sklep Mięsny, Bieruń

Za bigos dla wolontariuszy:
Bernadecie Cichockiej
Annie Boguckiej-Lysko

Za dary na aukcję i Loterie:
Barbarze Precz, Łęziny
Mireli i Grzegorzowi Kocurek, Bieruń
Kryśtinie Bobak, Bieruń
Wiesławowi Wójcikowi GRANITEX, Bieruń
Kalinie Dulko, Bieruń
Związkowi Zawodowemu Inżynierów
i Techników ZTS ERG-Bieruń
Stowarzyszeniu Miłośników 600-letniego
Bierunia
A. Balon i R. Milanai Kwiaciarnia AIB,
A. Plachta i A. Kóska, Bank PKO BP, Bieruń
Krzysztofowi Fickowi, Bieruń
Piotrowi Merestkemu, Tychy
A. Wójcikowi Pracownia Złotnicza, Łęziny
Krzysztofowi Grykcie Pracownia Witraży
Beacie Kulba, Łęziny
Ewie i Jerzemu Olek, Bieruń
Annie Janiewicz, Bieruń
Gimnazjum w Bojszowach
U. i A. Leśniakom -
Sklep NATURA, Bieruń
Zofii Labus, Bieruń
Stanisławowi Jaromin JARTRONIK,
Piotrowi Długoń - Ryba DHR, Bieruń
Romanowi Sosna Kwiaciarnia, Bieruń
M. Pastelnik Szkoła Muzyczna CASIO
B. i W. Bigosom BIG BOSS, Bieruń
U. i J. Kasprzyk Księgarnia KACPER

Ewie i Ireneuszowi Słowińskim
Ewie Ciesielskiej
Agencji Ochrony Mienia ZIEMOWIT
Hostel-ERG Sp. z o.o.
Bronisławowi Lamkowi Flara-Tech
Marii Naglak, Zab k. Zakopanego
Ireneuszowi Skowrońskiemu GKS Tychy
E. Ochoa M. Dymek CARBON, Bieruń
J. Niewiadomskiej Gabinet Kosmetyczny
Janinie i Tomaszowi Kaczyńskim, Bieruń

Finansowo pomogli nam:
K. i E. Myszor Zakład Fryzjerski, Bieruń
ZUH HONORATA Sp. z o.o.
E. i M. Łukasikowie Biuro Ubezpieczeń
C. Chrobok Pawilon Handlowy, Bieruń
MOTEX Sp. z o.o., Bieruń
A. B. Oslecka Kancelaria Notarialna
ZTS ERG-Bieruń S.A. Bieruń
B. J. Janota Drink - Bar JOGGI, Imielin
All American Bieruń
Spółd. Handl.- Usług. Jedność Bieruń
Bar Joggi - B. i J. Janotowie Imielin



Pamiętajcie, że gramy razem do końca świata i o jeden dzień dłużej!!!

Rodnia
DWUTYGODNIK SPOŁECZNO - KULTURALNY BIERUNIA

Wydawca: BIERUŃSKI OŚRODEK KULTURY; ISSN 1233-4987
Redaktor naczelny: Zbigniew Piksa; Adres redakcji: ul. Spiszowa 4, 43-150 Bieruń, tel. 216-40-16;
rodnia@gazeta.pl; Nakład: 1100 egzemplarzy; Realizacja: Agencja Reklamowa Borgis
Poglady wyrażane na łamach Rodni są opiniami autorów i niekoniecznie odzwierciedlają punkt widzenia redakcji.
Za treść ogłoszeń, redakcja nie odpowiada. Niezamówionych materiałów redakcja nie zwraca. Zastrzega też sobie
prawo do skrótów i redakcyjnego opracowania tekstów.

Finisaż w Muzeum Archidiecezjalnym



Zgodnie z przewidywaniami, bieruniacy tłumnie wypełnili sale Muzeum Archidiecezjalnego w Katowicach, przybywając 16 stycznia na inaugurację obchodów 30-lecia tej znaczącej palcówki kulturalnej. Muzeum Archidiecezjalne w Katowicach, już tradycyjnie jest organizatorem dorocznego spotkania kolędowego dla środowisk twórczych, którego gospodarzem jest wybrany artysta. Kolędowanie łączy się z prezentacją jego twórczości. Tym razem, zdecydowano się zaprezentować twórczość braci Romana i Eugeniusza Nygów z Bierunia. Oczywiście, wystawa - której finisaż odbył się właśnie w styczniu, zgodnie z wolą naszych artystów - miała szerszy charakter a złożyły się na nią: „Domowina Śląska” - (wystawa prac braci Nygów) oraz „Domowina Europejska” w ramach której swoje



dziela wystawili artyści z Kolonii i międzynarodowej grupy twórców RAR'e: Kurt Ebbbers, Reinhardt Henning, Dieter Horky, Klaus-Peter Muller, Werner Neumann, Marlu Raabe, Arne-Bernd Rhaue, Romuald Jeziorowski)

Uroczysty finisaż wystawy, połączony ze mszą świętą i wieczorem kolędowym, dzięki współpracy Urzędu Miasta Bieruń, Bieruńskiego Ośrodka Kultury oraz Starostwa Powiatowego był sporym wydarzeniem artystycznym. Organizatorzy wystawę dzieł plastycznych wzbogacili muzyką i śpiewem zespołów: „Ściernianeczki”, „Teachers' Band”, i „Amadeus”. W klimat wystawy wprowadził nas ksiądz prałat Jerzy Nyga. Można powiedzieć, że tej styczniowej niedzieli mieliśmy swoisty bieruński festiwal kulturalny. Nie zabrakło też ciepłych słów, które pod adresem braci Nygów kierowali: dyrektor muzeum ksiądz Pyka, burmistrz Ludwik Jagoda, starosta Piotr Czarnynoga oraz radny Sejmiku Śląskiego Alojzy Lysko.